

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 950/2014****zo 4. septembra 2014,****ktorým sa zavádza dočasná mimoriadna schéma pomoci na súkromné skladovanie určitých syrov a ktorým sa vopred stanovuje výška pomoci**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 219 ods. 1 v spojení s jeho článkom 228,

keďže:

- (1) Ruská vláda zaviedla 7. augusta 2014 zákaz dovozu určitých výrobkov vrátane mliečnych výrobkov z Únie do Ruska. Spomedzi mliečnych výrobkov má tento zákaz najväčší vplyv na syr vzhľadom na to, že vývoz do Ruska predstavuje 33 % celkového vývozu syra z Únie. Rusko je okrem toho v oblasti obchodovania so syrom najvýznamnejším obchodným partnerom Fínska a pobaltských krajín a významným miestom určenia pre iné členské štáty, ako napríklad Nemecko, Holandsko alebo Poľsko.
- (2) Vývoz syra do Ruska predstavoval v roku 2013 viac ako 250 000 ton. Ide o množstvo, v súvislosti s ktorým vzniká riziko, že jeho významný podiel bude musieť absorbovať vnútorný trh, čo spôsobí nerovnováhu trhu a tlak na ceny smerom nadol.
- (3) Trhové intervenčné opatrenia, dostupné podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, zrejme nie sú vzhľadom na túto nedávno vzniknutú situáciu dostatočné, pretože sú obmedzené na syry so zemepisným označením.
- (4) Hrozbu vážnej nerovnováhy na trhu so syrom možno zmierniť alebo odstrániť skladovaním. Preto je vhodné poskytnúť pomoc na súkromné skladovanie syra a vopred stanoviť výšku pomoci.
- (5) V článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje poskytnutie pomoci na súkromné skladovanie syrov s chráneným označením pôvodu alebo s chráneným zemepisným označením podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 <sup>(2)</sup>. Hoci sa na syry so zemepisným označením vzťahuje zákaz dovozu, tieto predstavujú iba minimálny podiel celého radu syrov vyvázaných do Ruska. Z dôvodu prevádzkovej a administratívnej účinnosti je vhodné stanoviť jednotnú schému pomoci na súkromné skladovanie všetkých druhov syra.
- (6) Je vhodné vylúčiť čerstvé syry, ktoré nie sú vhodné na skladovanie.
- (7) S cieľom zjednodušiť riadenie a kontrolu by sa súkromné skladovanie malo riadiť všeobecným pravidlom, podľa ktorého by sa pomoc na súkromné skladovanie mala poskytovať iba prevádzkovateľom majúcim sídlo a zaregistrovaným na účely platby DPH v Únii.
- (8) Na zabezpečenie riadneho monitorovania opatrení by sa v tomto nariadení mali spresniť informácie potrebné na uzatvorenie zmluvy o skladovaní, ako aj povinnosti zmluvných strán.
- (9) S cieľom zefektívniť schému pomoci by sa zmluvy mali uzatvárať na určité minimálne množstvá a obsahovať povinnosti, ktoré musí zmluvná strana splniť a to najmä také povinnosti, ktoré umožňujú príslušnému orgánu zodpovednému za kontrolovanie skladovania vykonať efektívnu inšpekciu podmienok skladovania.
- (10) Skladovanie zmluvného množstva počas dohodnutého obdobia je jednou zo základných podmienok udelenia pomoci na súkromné skladovanie. So zreteľom na obchodnú prax a z praktických dôvodov by sa mala povoliť istá miera tolerancie, pokiaľ ide o množstvo, na ktoré sa pomoc poskytuje.
- (11) Aby sa zabezpečilo náležité riadenie skladovania, je vhodné prijať ustanovenia na zníženie výšky pomoci, ktorá sa má vyplatiť v prípade, ak je množstvo skladované počas zmluvného skladovacieho obdobia menšie ako zmluvné množstvo a ak skladovacie obdobie nie je úplne dodržané.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

- (12) Výška pomoci by sa mala stanoviť na základe nákladov na skladovanie a/alebo iných relevantných trhových prvkov. Je vhodné stanoviť pomoc na fixné náklady na uskladnenie a vyskladnenie dotknutých výrobkov a pomoc na denné náklady na skladovanie v chladiarenských skladoch a na financovanie.
- (13) Je dôležité stanoviť podmienky, na základe ktorých možno poskytnúť zálohovú platbu, úpravu pomoci v prípadoch, kedy nie je úplne dodržané zmluvné množstvo, kontroly dodržania podmienok oprávnenosti na pomoc, možné pokuty a informácie, ktoré majú členské štáty oznamovať Komisii.
- (14) Je vhodné zabezpečiť možnosť stanoviť v prípade potreby pre nevybavené žiadosti redukčný koeficient, ktorý má slúžiť ako opatrenie zabraňujúce presiahnutiu množstiev, na ktoré sa vzťahuje daná schéma pomoci na súkromné skladovanie.
- (15) Takisto by sa mali stanoviť pravidlá týkajúce sa dokumentácie, účtovníctva a frekvencie a charakteru kontrol,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### **Predmet úpravy**

Týmto nariadením sa stanovuje dočasná výnimočná schéma pomoci na súkromné skladovanie syrov s číselnými znakmi KN 0406 20, 0406 30, 0406 40 a 0406 90 a mrazeného tvarohu s číselným znakom KN 0406 10.

Maximálny objem výrobku, na ktorý sa vzťahuje táto dočasná schéma, je stanovený na 155 000 ton.

#### Článok 2

##### **Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia „príslušné orgány členských štátov“ sú útvary alebo orgány akreditované členskými štátmi ako platobné agentúry, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 <sup>(1)</sup>.

#### Článok 3

##### **Oprávnenosť výrobkov**

1. Aby sa na výrobky vzťahovala pomoc na súkromné skladovanie uvedená v článku 1 (ďalej len „pomoc“), syr musí byť primeranej a dobre obchodovateľnej kvality, musí mať pôvod v Únii a mať v deň, keď sa začína zmluvné skladovanie, minimálny vek zodpovedajúci času zrenia, ktorý prispieva k zvýšeniu hodnoty syra.
2. Syr musí spĺňať tieto požiadavky:
  - a) každá dávka má hmotnosť najmenej 0,5 tony;
  - b) je na ňom nezmazateľne uvedené označenie závodu, kde bol vyrobený, pričom toto označenie môže mať podobu kódu, spolu s dátumom výroby;
  - c) je na ňom uvedený dátum uskladnenia;
  - d) nebol predmetom predchádzajúcej zmluvy o skladovaní.
3. Členské štáty môžu upustiť od povinnosti uvádzať dátum uskladnenia uvedený v odseku 2 písm. c) na syre pod podmienkou, že sa vedúci skladu zaviazajú viesť evidenciu, do ktorej sa v deň uskladnenia výrobkov zaznamenajú informácie uvedené v odseku 2 písm. b).

#### Článok 4

##### **Žiadosti o poskytnutie pomoci**

1. Prevádzkovateľ, ktorý chce získať pomoc, predloží žiadosť príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sú výrobky uskladnené.
2. Prevádzkovatelia, ktorí žiadajú o pomoc, majú sídlo a na účely platby DPH sú zaregistrovaní v Únii.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013. o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

3. Žiadosti o pomoc možno podávať odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Posledným dňom predkladania žiadostí je 31. december 2014.
4. Žiadosti o pomoc sa vzťahujú na výrobky, ktoré sú úplne uskladnené.
5. Žiadosti sa predkladajú spôsobom, ktorý prevádzkovateľom sprístupní príslušný členský štát.

Príslušné orgány členských štátov môžu vyžadovať, aby boli elektronické žiadosti doplnené zdokonaleným elektronickým podpisom v zmysle článku 2 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/93/ES <sup>(1)</sup> alebo elektronickým podpisom, ktorým sa poskytujú rovnaké záruky, pokiaľ ide o funkcie pripisované podpisu, uplatnením rovnakých pravidiel a podmienok, ako sú pravidlá a podmienky vymedzené v ustanoveniach Komisie o elektronických a digitalizovaných dokumentoch stanovených rozhodnutím Komisie 2004/563/ES, Euratom <sup>(2)</sup> a jeho vykonávacími predpismi.

6. Žiadosť sa považuje za prípustnú, ak:
  - a) sa v nej uvádza odkaz na toto nariadenie;
  - b) sa v nej uvádzajú identifikačné údaje žiadateľa, jeho názov/meno, adresa a identifikačné číslo pre DPH;
  - c) sa v nej uvádza názov výrobku s jeho príslušným 6 miestnym číselným znakom KN;
  - d) sa v nej uvádza množstvo výrobkov;
  - e) sa v nej uvádza skladovacie obdobie;
  - f) sa v nej uvádza názov a adresa skladu, číslo skladovanej dávky a prípadne číslo schválenia, ktoré umožňuje identifikovať výrobný závod;
  - g) neobsahuje žiadne dodatočné podmienky stanovené žiadateľom okrem podmienok stanovených v tomto nariadení;
  - h) sa predkladá v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa žiadosť podáva.
7. Obsah žiadostí nemožno po ich podaní meniť.

#### Článok 5

##### Uzatváranie zmlúv

1. Zmluvy sa uzatvárajú medzi príslušným orgánom členského štátu, na území ktorého sa výrobky skladujú, a žiadateľom (ďalej len „zmluvná strana“).
2. Zmluvy sa uzatvárajú do 30 dní odo dňa prijatia informácií uvedených v článku 4 ods. 6 písm. f), pričom ich uzavretie ešte prípadne podlieha následnému potvrdeniu oprávnenosti výrobkov v zmysle článku 14 ods. 2 druhého pododseku. Ak oprávnenosť výrobkov nie je potvrdená, predmetná zmluva sa považuje za neplatnú.

#### Článok 6

##### Povinnosti zmluvnej strany

1. Zmluvy ukladajú zmluvnej strane aspoň tieto povinnosti:
  - a) uskladniť a skladovať zmluvné množstvo počas zmluvného skladovacieho obdobia na vlastné riziko a výdavky za podmienok, ktorými sa zabezpečí udržiavanie vlastností výrobkov, a to bez toho, aby sa skladované výrobky zamenili alebo presunuli na iné miesto uskladnenia. V riadne odôvodnených prípadoch môže príslušný orgán na žiadosť zmluvnej strany povoliť presun skladovaných výrobkov;
  - b) uschovávať potvrdenie o hmotnosti výrobkov v čase uskladnenia vystavené v tom istom čase;
  - c) umožniť príslušnému orgánu kedykoľvek skontrolovať, či sú dodržiavané všetky povinnosti stanovené v zmluve;
  - d) skladovať výrobky tak, aby k nim bol ľahký prístup a boli jednotlivito identifikovateľné, na každej individuálne skladovanej jednotke musí byť uvedený dátum uskladnenia, číslo zmluvy, názov výrobku a hmotnosť. Členské štáty však môžu upustiť od povinnosti uvádzať číslo zmluvy v prípade, že sa vedúci skladu zaviazal zaznamenať číslo zmluvy do evidencie uvedenej v článku 3 ods. 2.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/93/ES z 13. decembra 1999 o rámci Spoločenstva pre elektronické podpisy (Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 12).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2004/563/ES, Euratom zo 7. júla 2004, ktorým sa mení a dopĺňa jej rokovací poriadok (Ú. v. EÚ L 251, 27.7.2004, s. 9).

2. Zmluvná strana sprístupní príslušnému kontrolnému orgánu všetky dokumenty, ktoré súvisia s jednotlivými zmluvami a ktoré umožňujú overenie najmä týchto informácií o súkromne skladovaných výrobkoch:
- číslo schválenia, ktorým sa identifikuje závod a členský štát výroby;
  - pôvod a dátum výroby výrobkov;
  - dátum uskladnenia;
  - hmotnosť a počet kusov v balení;
  - prítomnosť v sklade a adresa skladu;
  - predpokladaný dátum skončenia zmluvného skladovacieho obdobia doplnený o skutočný dátum vyskladnenia výrobku.
3. Zmluvná strana alebo prípadne prevádzkovateľ skladu vedie pod jednotlivými číslami zmluvy evidenciu skladovaných výrobkov, ktorá je k dispozícii v sklade a ktorá obsahuje:
- identifikáciu výrobkov umiestnených na súkromné skladovanie podľa dávky;
  - dátum uskladnenia a vyskladnenia;
  - množstvo pripadajúce na skladovanú dávku;
  - umiestnenie výrobkov v sklade.

#### Článok 7

##### Obdobie zmluvného skladovania

- Obdobie zmluvného skladovania začína dňom nasledujúcim po dni, keď príslušné orgány prijali informácie uvedené v článku 4 ods. 6 písm. f).
- Zmluvné skladovanie končí dňom predchádzajúcim dňu vyskladnenia.
- Pomoc sa môže poskytnúť len v prípade, ak obdobie zmluvného skladovania trvá 60 až 210 dní.

#### Článok 8

##### Vyskladnenie

- Vyskladnenie sa môže začať v deň nasledujúci po poslednom dni obdobia zmluvného skladovania.
- Vyskladňujú sa celé skladované dávky alebo, ak to príslušný orgán povolí, menšie množstvá. V prípade uvedenom v článku 14 ods. 4 písm. a) sa však zo skladu smie vyskladniť iba zapečatené množstvo.
- Zmluvná strana oznámi príslušnému orgánu v predstihu svoj zámer vyskladniť výrobky v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 14 ods. 5.
- Ak nie je dodržaná požiadavka stanovená v odseku 3, ale príslušný orgán konštatuje, že mu bol do 30 dní od vyskladnenia predložený dostatočný dôkaz o dátume vyskladnenia a vyskladnených množstvách, pomoc sa znižuje o 15 % a vypláca sa iba za obdobie, na ktoré zmluvná strana predloží príslušnému orgánu dostatočný dôkaz o tom, že výrobok bol skladovaný v zmluvnom sklade.
- Ak nie je dodržaná požiadavka stanovená v odseku 3 a príslušný orgán sa domnieva, že mu do 30 dní od vyskladnenia nebol predložený dostatočný dôkaz o dátume vyskladnenia a vyskladnených množstvách, nevypláti sa v súvislosti s danou zmluvou žiadna pomoc.

#### Článok 9

##### Výška pomoci

Poskytovaná pomoc:

- 15,57 EUR na tonu skladovaného výrobku v prípade fixných nákladov na skladovanie,
- 0,40 EUR na tonu skladovaného výrobku na deň zmluvného skladovania.

### Článok 10

#### Záloha na pomoc

1. Po uplynutí 60 dní skladovania sa na žiadosť zmluvnej strany môže vyplatiť jednorazová záloha na pomoc za predpokladu, že zmluvná strana zložila zábezpeku rovnajúcu sa výške zálohy plus 10 %.
2. Záloha neprevyšuje sumu pomoci zodpovedajúcu skladovaciemu obdobiu v dĺžke 90 dní alebo prípadne troch mesiacov. Zábezpeka uvedená v odseku 1 sa uvoľní okamžite po vyplatení zostatku pomoci.

### Článok 11

#### Vyplácanie pomoci

1. Pomoc, alebo zostatok pomoci (v prípade vyplatenia zálohy na pomoc podľa článku 10) sa vyplatí na základe žiadosti o vyplatenie podanej zmluvnou stranou do troch mesiacov od konca obdobia zmluvného skladovania.
2. Ak zmluvná strana nebola schopná predložiť podporné dokumenty v časovej lehote troch mesiacov napriek jej promptnému konaniu v záujme ich včasného získania, možno jej lehotu niekoľkokrát predĺžiť, výsledná lehota však nesmie presiahnuť celkovú dĺžku troch mesiacov.
3. Pomoc alebo zostatok pomoci, sa vypláca do 120 dní nasledujúcich po dni podania žiadosti o vyplatenie pomoci pod podmienkou, že boli dodržané povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a bola uskutočnená záverečná kontrola. Ak však prebieha administratívne vyšetrowanie, pomoc sa nevyplatí, kým nedôjde k uznaniu nároku na vyplatenie.
4. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas obdobia zmluvného skladovania menšie než zmluvné množstvo, ale nie je menšie než 95 % tohto množstva, pomoc sa vypláca na skutočne skladované množstvo. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.
5. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas obdobia zmluvného skladovania menšie než percentuálne množstvá stanovené v odseku 4, ale nie menšie než 80 % zmluvného množstva, pomoc na skutočne skladované množstvo sa zníži o polovicu. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.
6. Okrem prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas obdobia zmluvného skladovania menšie než 80 % zmluvného množstva, nevypláca sa žiadna pomoc.
7. Ak kontroly počas skladovania alebo vyskladňovania odhalia chybné výrobky, za tieto množstvá sa nevypláca žiadna pomoc. Množstvo zvyšnej skladovanej dávky, ktorá je ešte oprávnená na poskytnutie pomoci, nesmie klesnúť pod minimálne množstvo stanovené v článku 3 ods. 2. Rovnaké pravidlo sa uplatňuje, ak sa časť skladovanej dávky vyskladní z uvedeného dôvodu pred skončením minimálneho skladovacieho obdobia.

Chybné výrobky sa nezahŕňajú do výpočtu skutočne skladovaného množstva uvedeného v odsekoch 4, 5 a 6.

8. Okrem prípadov vyššej moci, ak zmluvná strana nedodrží koniec obdobia zmluvného skladovania stanoveného v súlade s článkom 7 ods. 3 pre celé skladované množstvo, za každý kalendárny deň nedodržiavania pravidiel sa výška pomoci na príslušnú zmluvu zníži o 10 %. Toto zníženie však nesmie presiahnuť 100 % výšky pomoci.

### Článok 12

#### Oznámenia a monitorovanie

1. Vždy do utorka členské štáty oznámia Komisii za každý predchádzajúci týždeň množstvá, na ktoré boli uzatvorené zmluvy, rozdelené podľa skladovacieho obdobia, ako aj množstvá výrobkov, na ktoré boli predložené žiadosti o pomoc.

Len čo Komisia zistí, že množstvá, na ktoré boli podané žiadosti o pomoc, dosahujú maximálne množstvo uvedené v článku 1, informuje o tom členské štáty.

V prípade, že Komisia informovala členské štáty, že množstvá, na ktoré boli podané žiadosti o pomoc, dosahujú maximálne množstvo uvedené v článku 1, členské štáty oznámia Komisii každý pracovný deň do 14.00 hod. (bruselského času) množstvá výrobkov, na ktoré boli predložené žiadosti o pomoc v predchádzajúci pracovný deň.

2. Na základe oznámení prijatých v súlade s odsekom 1 sa Komisia ubezpečí, že nedošlo k prekročeniu maximálneho množstva uvedeného v článku 1.

Ak Komisia na základe oznámení určí, že maximálne množstvo uvedené v článku 1 bolo prekročené, okamžite informuje všetky členské štáty.

3. Ak Komisia informovala členské štáty o tom, že maximálne množstvo uvedené v článku 1 bolo prekročené, členské štáty o tom informujú predádzkovateľov.

4. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr koncom každého mesiaca za predchádzajúci mesiac:

a) množstvá výrobkov uskladnené a vyskladnené počas predmetného mesiaca;

b) množstvá výrobkov v sklade na konci predmetného mesiaca;

c) množstvá výrobkov, v prípade ktorých sa skončilo obdobie zmluvného skladovania.

5. Oznámenia členských štátov uvedené v odsekoch 1 a 4 sa predkladajú v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 <sup>(1)</sup>.

#### Článok 13

### Opatrenia na dodržiavanie maximálneho množstva

V prípade, že prijatie celého množstva výrobkov, pre ktoré boli žiadosti o pomoc predložené v určitý deň, by viedlo k prekročeniu maximálneho množstva uvedeného v článku 1, Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu prijatého bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 229 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 stanoví pridelovací koeficient uplatniteľný na množstvá zodpovedajúce žiadostiam oznámeným Komisii v ten istý deň. Týmto pridelovacím koeficientom sa obmedzuje celkové množstvo výrobkov oprávnených na dočasnú mimoriadnu pomoc na súkromné skladovanie na maximálne množstvo uvedené v článku 1.

#### Článok 14

### Kontroly

1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s týmto nariadením. Tieto opatrenia zahŕňajú kompletnú administratívnu kontrolu žiadostí o poskytnutie pomoci, doplnenú kontrolami na mieste, ako sa stanovuje v odsekoch 2 až 8.

2. Orgán zodpovedný za kontrolu vykonáva kontroly uskladňovaných výrobkov do 30 dní odo dňa prijatia informácií uvedených v článku 4 ods. 6 písm. f).

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 5 prvý pododsek písm. a) tohto článku, ako aj s cieľom uistiť sa, že uskladnené výrobky sú oprávnené na pomoc, sa vykonáva fyzická kontrola reprezentatívnej vzorky najmenej 5 % uskladneného množstva s cieľom zaistiť, že pokiaľ ide okrem iného o hmotnosť, identifikačné údaje a povahu výrobkov, skladované dávky zodpovedajú údajom uvedeným v žiadosti o uzatvorenie zmluvy.

3. Ak členský štát poskytne riadne podložené odôvodnenie, 30 dňovú lehotu stanovenú v odseku 2 možno predĺžiť o 15 dní.

4. Orgán zodpovedný za kontroly:

a) v čase vykonávania kontroly uvedenej v odseku 2 zapečatí výrobky podľa zmluvy, skladovanej dávky alebo v menšom množstve, alebo

b) vykoná neohlásenú kontrolu, aby sa uistil, že sa v sklade nachádza zmluvné množstvo výrobkov.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3).

Kontrola uvedená v prvom pododseku písm. b) sa týka najmenej 10 % celkového množstva stanoveného v zmluve, pričom vzorka musí byť reprezentatívna. V rámci týchto kontrol sa uskutoční preskúmanie evidencie zásob podľa článku 6 ods. 3 a podporných dokumentov, ako sú potvrdenia o hmotnosti a dodacie listy, a overenie hmotnosti, typu a identifikácie výrobkov týkajúce sa najmenej 5 % množstva, na ktoré sa neohlásená kontrola vzťahuje.

5. Na konci obdobia zmluvného skladovania orgán zodpovedný za kontrolu overí v súvislosti s aspoň polovicou zmlúv hmotnosť a identifikáciu výrobkov v sklade, a to na základe odberu vzoriek. Na účely tejto kontroly zmluvná strana informuje príslušný orgán, pričom uvedie príslušné skladované dávky, a to najmenej päť pracovných dní pred:

- a) uplynutím maximálneho obdobia zmluvného skladovania alebo
- b) začiatkom vyskladňovania, ak sú výrobky vyskladňované pred dátumom skončenia maximálneho obdobia zmluvného skladovania.

Členský štát môže akceptovať aj kratšiu časovú lehotu než päť pracovných dní.

6. Ak sa uplatňuje možnosť uvedená v odseku 4 písm. a), pred koncom obdobia zmluvného skladovania sa overuje prítomnosť a neporušenosť použitých pečatí. Náklady na pečatenie a manipuláciu znáša zmluvná strana.

7. Akékoľvek vzorky odobraté s cieľom overenia kvality a zloženia výrobkov odoberú buď úradníci príslušného orgánu zodpovedajúceho za kontrolu alebo odber prebieha v ich prítomnosti.

Fyzická kontrola alebo overenie hmotnosti sa uskutočňuje v prítomnosti uvedených úradníkov počas váženia.

Na účely záznamu z auditu sa všetky doklady o evidencii zásob a finančné záznamy, ako aj dokumenty, ktoré títo úradníci skontrolovali počas kontrolnej návštevy, označia pečiatkou alebo parafujú. Ak sa overujú počítačové záznamy, vytlačí sa ich kópia a založí sa do inšpekčného spisu.

## Článok 15

### Správa z auditu

1. Orgán zodpovedný za kontrolu vypracuje po každej kontrole na mieste správu o kontrole. V správe sa presne opíšu jednotlivé kontrolované položky.

Správa obsahuje:

- a) dátum a čas začiatku kontroly;
- b) informácie o predbežnom oznámení o kontrole;
- c) trvanie kontroly;
- d) mená zúčastnených zodpovedných osôb;
- e) charakter a rozsah uskutočnených kontrol, a najmä podrobné údaje o preskúmaných dokumentoch a výrobkoch;
- f) zistenia a závery;
- g) informácie o potrebe ďalších krokov.

Správu podpisuje zodpovedný úradník a spolupodpisuje zástupca zmluvnej strany alebo prípadne prevádzkovateľ skladu a správa sa potom zaraďuje do platobného spisu.

2. V prípade závažných nezrovnalostí týkajúcich sa najmenej 5 % množstva výrobkov v rámci jednej zmluvy, ktorá podlieha kontrole, sa overovanie rozšíri na väčšiu vzorku, ktorú určí orgán zodpovedný za vykonávanie kontrol.

3. Orgán zodpovedný za vykonávanie kontrol zaznamená podľa kritérií závažnosti, rozsahu, trvania a opakovaného výskytu všetky prípady nesúlady, ktoré môžu viesť k vylúčeniu v súlade s článkom 16 ods. 1 a/alebo k požiadaniu o vrátenie neoprávnene vyplatených pomoci vrátane prípadných úrokov v súlade s odsekom 4 uvedeného článku.

## Článok 16

**Sankcie**

1. Ak príslušný orgán členského štátu zistí, že dokument predložený žiadateľom o priznanie práv na základe tohto nariadenia obsahuje nesprávne informácie, a ak sú príslušné nesprávne informácie rozhodujúce pre priznanie takéhoto práva, príslušný orgán vylúči žiadateľa z postupu poskytovania pomoci na súkromné skladovanie toho výrobku, o ktorom boli poskytnuté nesprávne informácie, na obdobie jedného roka od prijatia konečného administratívneho rozhodnutia o zistení nezrovnalosti.
2. Vylúčenie stanovené v odseku 1 sa neuplatňuje, ak žiadateľ pred príslušným orgánom uspokojivo dokáže, že situácia uvedená v danom odseku bola spôsobená zásahom vyššej moci alebo bola zjavne neúmyselnou chybou.
3. Príslušní prevádzkovatelia neoprávnene vyplatenú pomoc vrátia spolu s úrokom. Pravidlá stanovené v článku 73 nariadenia Komisie (ES) č.796/2004 <sup>(1)</sup> sa uplatňujú *mutatis mutandis*.
4. Uplatnenie administratívnych pokút a vracanie neoprávnene vyplatených súm podľa tohto článku nemá vplyv na oznamovanie nezrovnalostí Komisii podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1848/2006 <sup>(2)</sup>.

## Článok 17

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. septembra 2014

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie krízového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadeniach Rady (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 73/2009, ako aj na uplatňovanie krízového plnenia uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 479/2008 (Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1848/2006 zo 14. decembra 2006 o nezrovnalostiach a vymáhaní súm neoprávnene vyplatených v súvislosti s financovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky, o organizácii informačného systému v tejto oblasti a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 595/91 (Ú. v. L 355, 15.12.2006, s. 56).